



ROGER TECHNOLOGY

Handleiding besturingseenheid H70/103AC voor installateurs

Opgelet: Een verkeerde installatie kan ernstige schade veroorzaken; leef alle installatievoorschriften na. Deze handleiding is uitsluitend bedoeld voor beroepsinstallateurs of een deskundige technicus.

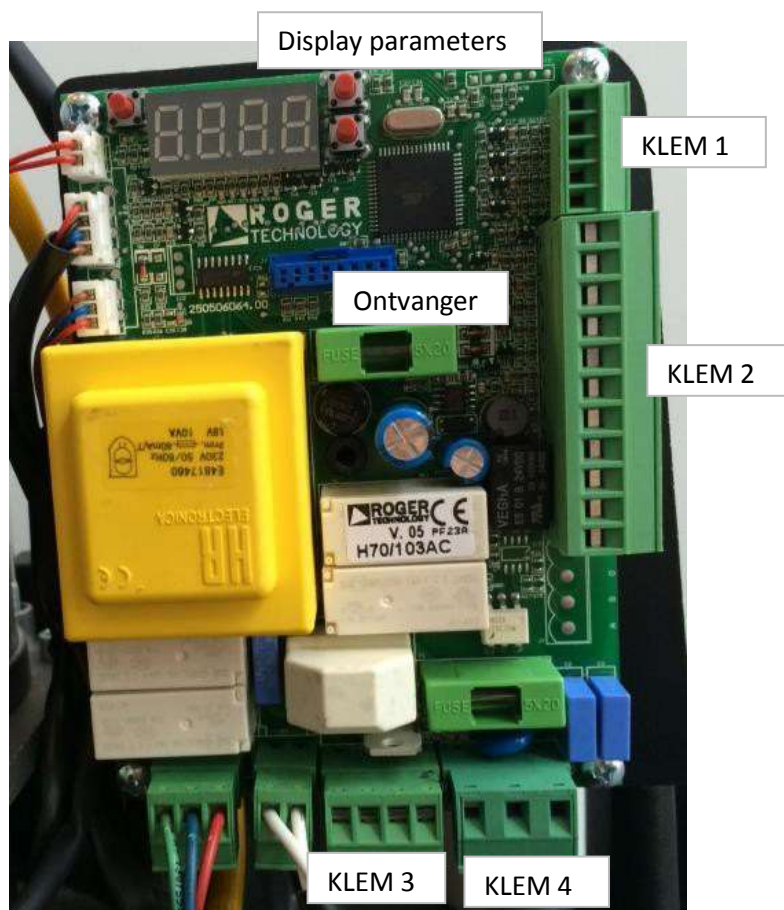
1 Beschrijving

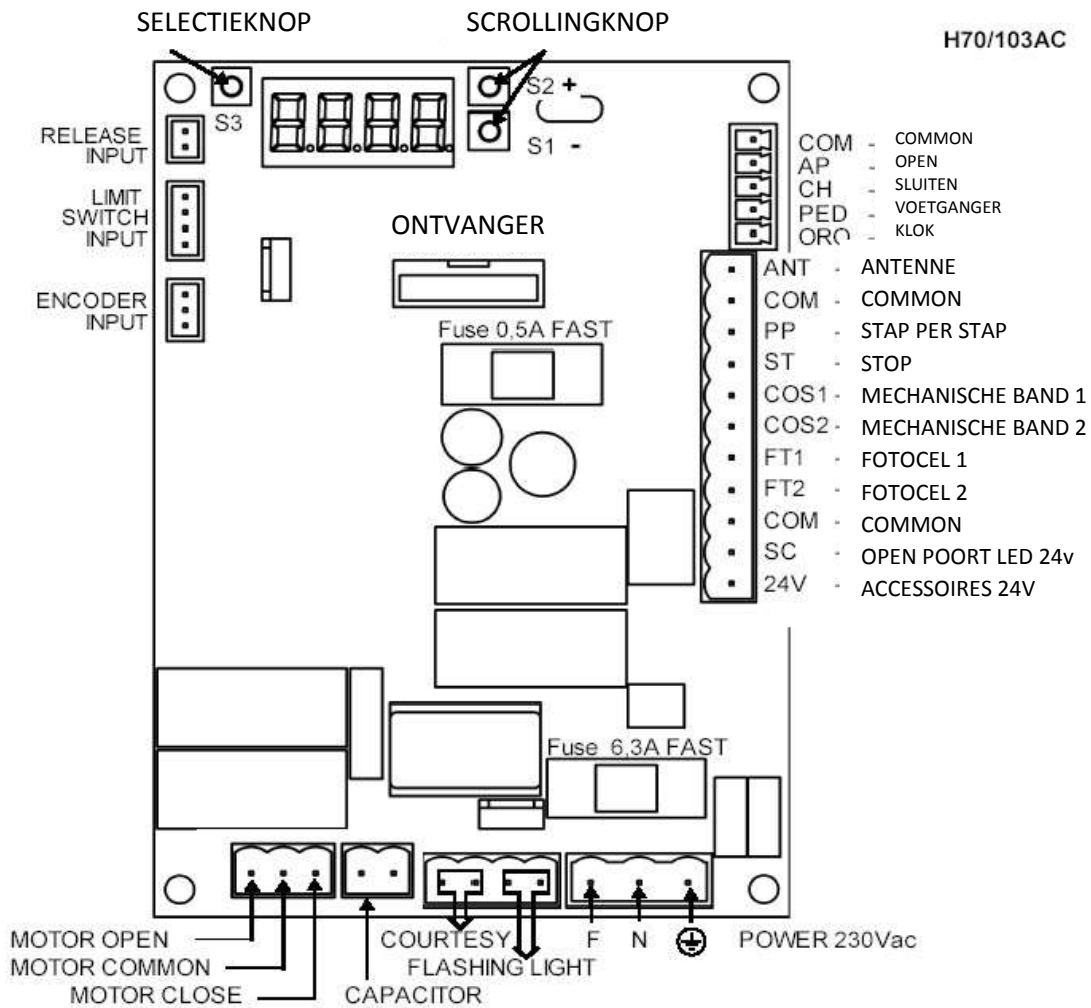
Deze motor met ingebouwde besturingseenheid H70/103AC, is ontworpen voor schuifpoorten door Roger Technology.

Technische gegevens:

- 1 motor 230V ~ ± 10% 50Hz. 2200W max
- Werkingstemperatuur van -10°C tot 55°C
- Knipperlicht 1A max (spanningsvrij contact)
- Omgevingslicht 2A max (spanningsvrij contact)
- Verklipperslicht indien open 24VAC 2W max
- Maximum aangesloten accessoires 300mA bij 24VAC

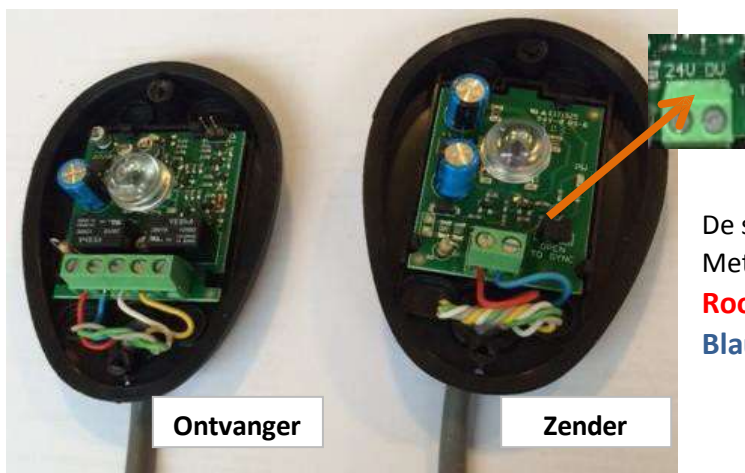
2 Aansluiting accessoires





A) Aansluiting fotocellen

Een paar fotocellen bestaat uit een *ontvanger* en een *zender*. Deze kan je herkennen aan het aantal ingangen op de klem wanneer u deze openvijst. De ontvanger heeft 5 *uitgangen*, de zender heeft 2 *uitgangen*.

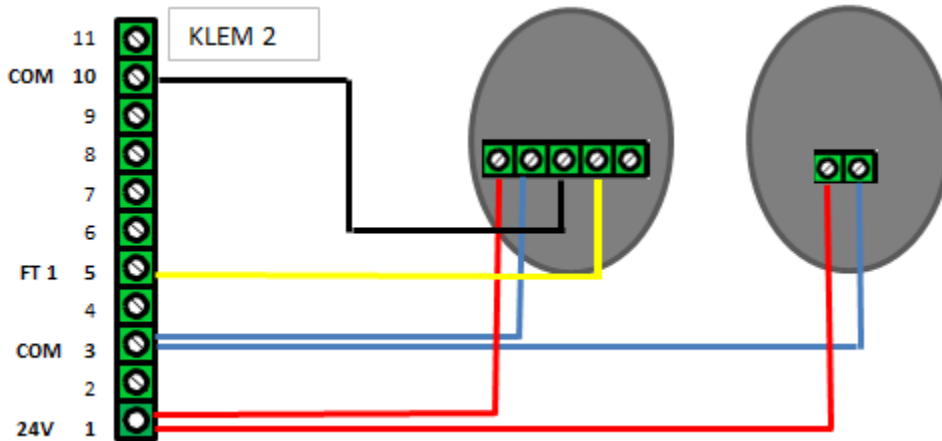


De spanning van de fotocel is DC of wisselstroom.
 Met andere woorden:

Rood: + of 24V

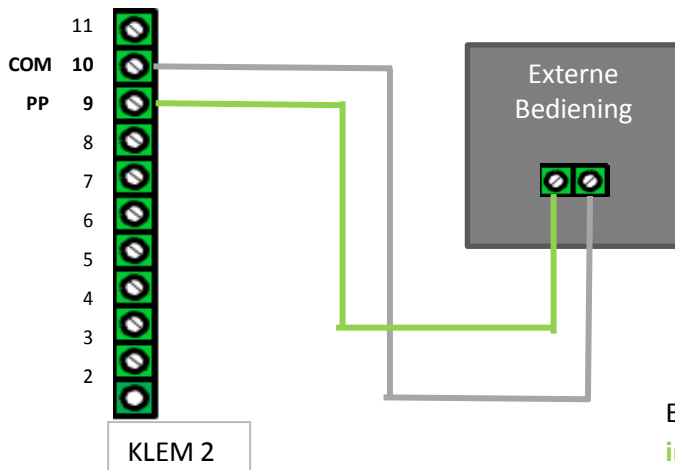
Blauw: - of 0V

- 1) Fotocellen (ontvanger + zender) aansluiten op **ingang 1 (24DC) = rood** en **3 (COM) = blauw**.
- 2) Fotocel (ontvanger) aansluiten op **ingang 5 (FT1) = geel** en **ingang 10 (COM) = wit**.



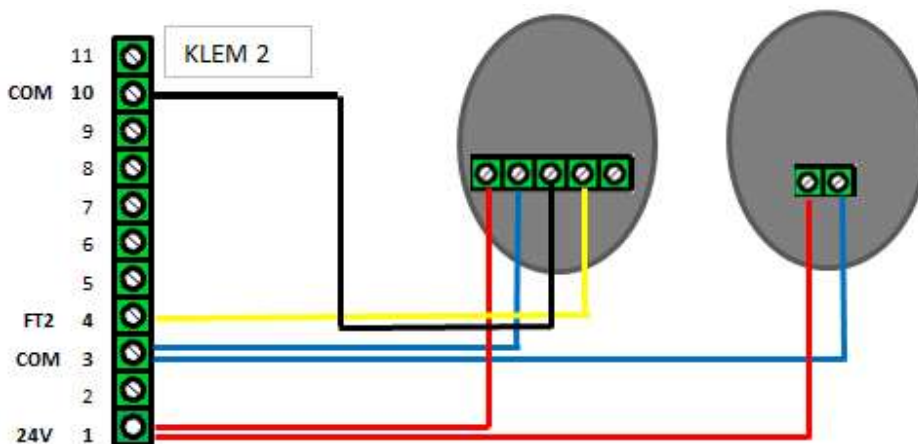
B) PP: Openen - stoppen - sluiten

Indien u gebruik maakt van een externe bediening bijvoorbeeld: een codeklavier, een drukknop, een sleutelschakelaar, ... moet u dit met onderstaande schema aansluiten:



Externe bediening aansluiten op:
ingang 9 (PP) = groen
ingang 10 (COM) = grijs

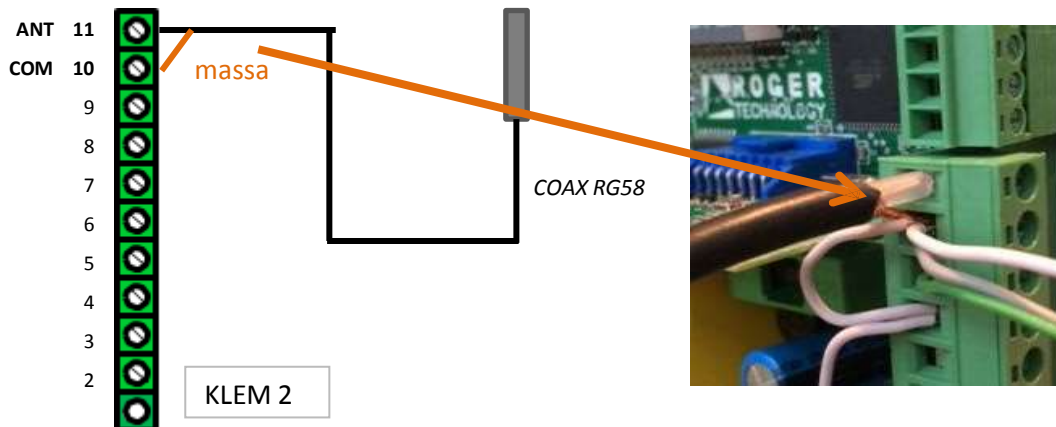
C) Fotocel 2 : (indien gewenst)



Verskil met fotocel 1:
Ingang 4, FT2 = geel

D) Antenne

Voor de antenne wordt gebruik gemaakt van een COAX RG58 - kabel. In deze kabel zit een massa en een kern. De antenne wordt aangesloten op ingang 11 en de massa van de coax-kabel op ingang 10.



E) Knipperlicht

Het knipperlicht is een spanningvrij contact. De meeste knipperlichten gaan op 230V. Dit sluiten we aan op klem 3 en 4 (zie pagina 5).

1) Sluit het lampje van het knipperlicht aan op **Klem 3, ingang 3 (bruin)** en **Klem 4, ingang 2 (blauw)**.



2) Sluit de stroomtoevoer aan met een XVB 3G 1,5 - kabel.

Blauw: klem 4, ingang 2

Bruin: klem 4, ingang 1

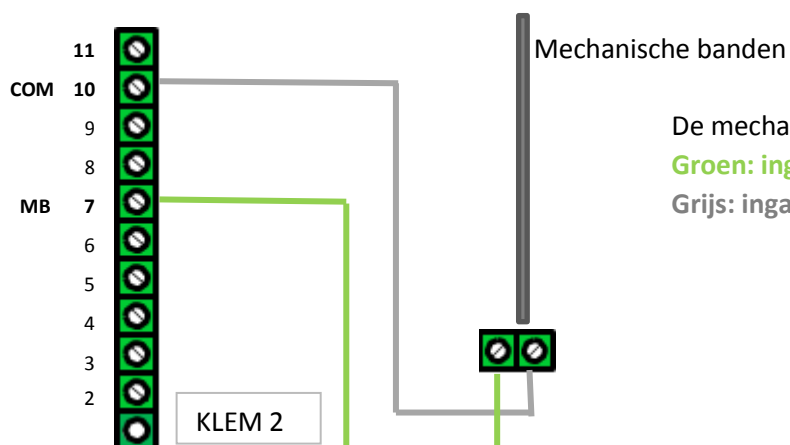


3) Om stroomtoevoer te garanderen!
Overbrug Klem 3, ingang 4 met
Klem 4, ingang 1!!!



* Klem 4 = 230V, monofasig, dit is de voedingsklem.

F) Mechanische banden (indien gewenst)



De mechanische banden sluiten we aan op klem 2.

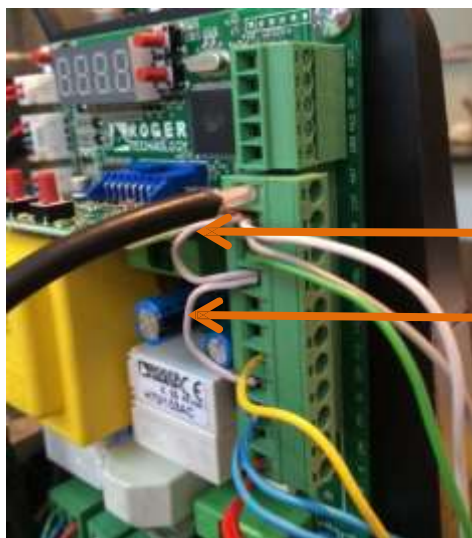
Groen: ingang 7 (COS 1)

Grijs: ingang 10 (COM)

E) Afsluiting bekabeling

⚠ Niet gebruikte veiligheidsklemmen of ingangen moeten we overbruggen. **Ingang 6 en 7** zijn reeds overbrugd in de parameters.

Bijvoorbeeld: in dit voorbeeld hebben we 1 paar fotocellen, 1 codeklavier en 1 antenne geïnstalleerd. Dus we moeten ingang 4 (FT2) en ingang 8 (STOP) overbruggen en verbinden met een COM.



STOP (ingang 8) is verbonden met de COM (ingang 10)

FT 2 (ingang 4) is verbonden met STOP (ingang 8)

STOP, moet overbrugd worden indien je die niet gebruikt!

3 Aansluiting ontvanger

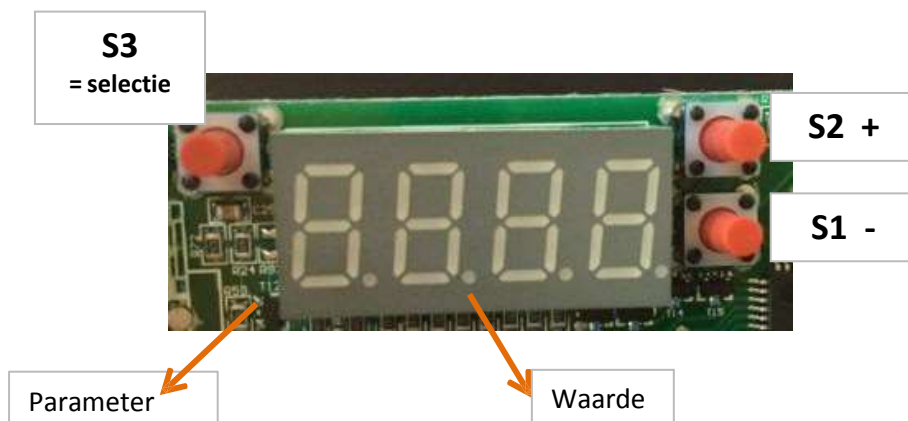
We pluggen de ontvanger op de voorziene plaats.



Later kunnen we de zenders op de in-plug-ontvanger programmeren.

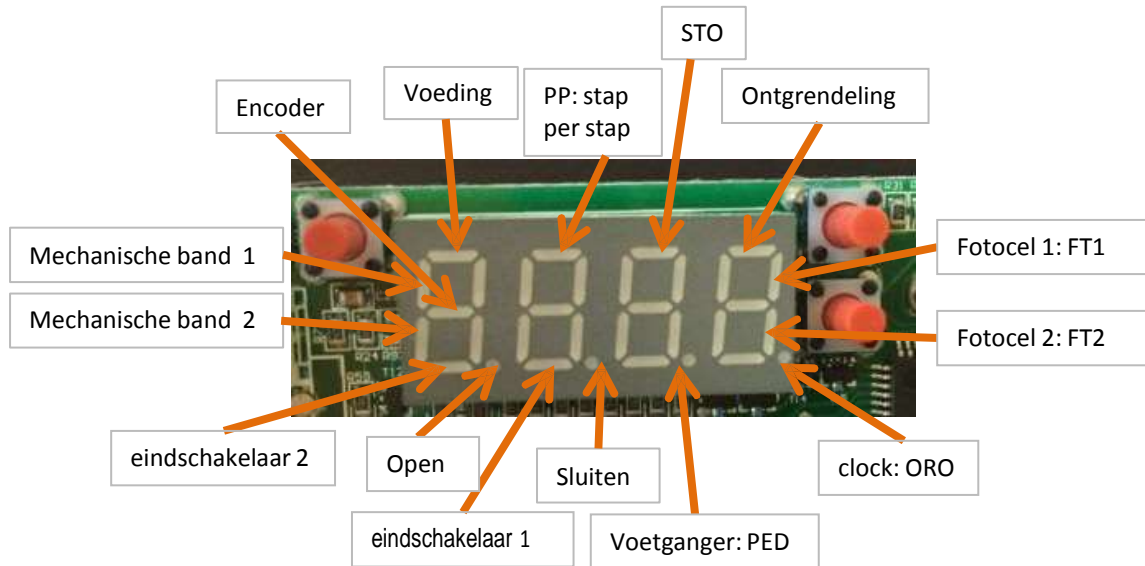
Indien we deze stappen hebben geïnstalleerd kunnen we de motor onder spanning zetten.

4 Instellen Parameters



A) Tonen van de ingang-modus

Als er opnieuw spanning komt op de besturingseenheid of u drukt op een van de drie knopjes: S1,S2 of S3, dan zal de display u een ingangsmodus weergeven. Dit display heeft weer welke ingangen gebruikt worden. Zo kan u controleren of alle ingangen goed zijn aangesloten.



B) Tonen van de parameter-modus

Als we op S2 of op S3 drukken, zal de sturing niet meer de ingangen tonen, maar wel de parameters. Door op S2 te drukken bekijken we de parameters in stijgende lijn van nummering, door S3 in dalende lijn, met de geselecteerde waarde.

Wijzigen van de waarden:

Als we S1 drukken, selecteren we een parameter (waarde zal knipperen) . Door de toetsen S2 of S3 kunnen we de waarde wijzigen. Als de waarde gewijzigd is drukken we opnieuw op S1 om te bevestigen.


- ⓘ Indien de sturing is uitgerust met een wachtwoord, zal de sturing u de parameter geven, maar u kan hem niet wijzigen. We kunnen hem pas wijzigen als we het paswoord ingeven. (P1,P2,P3,P4)
- ⓘ Als we de parameterwaarde wijzigen, dan zal deze pas geactiveerd worden na het sluiten van de poort indien men gebruik maakt van eindschakelaars. Anders moet je het systeem volledig uitzetten en daarna weer inschakelen.





C) Programmatie



De programmatie van de parameters doe je in de parameter-modus. Om dit paswoord te wijzigen is het nodig de sturing te deblokken.

Geef uw nieuw paswoord in, dan selecteren we parameter **CP**. Druk nu op S1 (00 zal knipperen), uiteindelijk druk je tegelijkertijd op S2 en S3. Nu is de sturing nog steeds gedeblokkeerd, om ze nu terug te blokkeren, moet je de spanning afzetten of de standby-modus van het display afwachten.

Parameters wijzigen: beschrijving van de parameterfuncties kan u vinden in onderstaande tabel:

PARAMETER	WAARDE	OMSCHRIJVING	STANDAARD
LL		Programmatie	0
	0	Basis, toont enkel een deel van de parameters.	
	1	Geavanceerd, toont alle parameters 	
02		Automatisch sluiten na tijd van stilstand	0
	0	OFF, niet automatisch sluiten	
	1-15	Aantal = aantal pogingen tot sluiten	
	99	Zal altijd hersluiten	
03		Automatisch sluiten na stroompanne	0
	0	OFF, zal niet sluiten als de stroom terug is	
	1	ON, zal sluiten als de stroom terug is	
04		STAP voor STAP (PP)	0
	0	OPENEN-STOPPEN-SLUITEN-STOPPEN-OPENEN-STOPPEN	
	1	PP commando: enkel openen wanneer compleet geopend, vernieuwt pauzetijd	
	2	PP commando: enkel openen wanneer compleet geopend, commando: sluiten	
	3	OPENEN-SLUITEN-OPENEN-SLUITEN	
	4	OPENEN-SLUITEN-STOPPEN-OPENEN-SLUITEN	
05		Voorknipperen licht	0
	0	Knipperlicht begint te knipperen van zodra de poort beweegt	
	1-60	duurtijd in seconden dat het licht reeds knippert voor de poort beweegt	
06		Voetgangersdoorgang (PP)	0
	0	Menu voetgangers: OPEN-STOP-SLUIT-STOP-OPEN-STOP	
	1	Voetgangers enkel open	
07		Dodemansbediening	0
	0	Normale functie	
	1	De poort beweegt enkel na het blijven drukken op de knop openen of sluiten	
08		Open poort Led (SC)	0
	0	Wanneer de poort gesloten is de led uitgeschakeld, anders is de LED aan.	
	1	Traag knipperend bij opening, vlug bij sluiting en constant wanneer de poort volledig open is, dubbel knipperend wanneer de poort stopt in de helft van zijn werkingsproces.	
10		Aanleren van de werklenkte	
		Dit proces doen we op het einde. De werkwijze staat onderaan beschreven.	
11		Vertraagde snelheid	10
	1-20	Het percentage van vertraging ten opzichte van de normale snelheid.	
13		Hoeveel duwt de poort nog na bij sluiting	10
	1-99	Percentage van de totale werkslag (tolerantie van de juistheid van sluiting)	

15		Lengte van de voetgangersopening	30
	1-99	Percentage van de normale werklenge die zal openen voor de voetganger	
21		Pausetijd voor het automatisch hersluiten	30
		= Wanneer een van de fotocellen is onderbroken zal de timer stoppen. Wanneer het signaal van de fotocel is hersteld zal de timer verder tellen.	
	0-90	Pausetijd in SECONDEN voor het automatisch hersluiten	
	92-99	2-9 MINUTEN voor het automatisch hersluiten	
27		Tijd van hernemen na contact met de veiligheidsband of anderen	2
	0-99	Aantal seconden van hernemen	
31		Krachtniveau tijdens normale gang	5
	1-8	Niveau (1 = minimum ... 8 = maximum) waarde 8 	
32		Krachtniveau tijdens vertraagde gang	8
	1-8	Niveau (1 = minimum ... 8 = maximum)	
33		Krachtniveau tijdens opstarten	8
	0	Opstarten niet mogelijk	
	1-8	Niveau (1 = minimum ... 8 = maximum)	
34		Programmatie van het opstarten (om schade te vermijden bij het opstarten)	2
	0	Rustige start niet geactiveerd	
	1	Rustige start 	
	2	Zeer rustige start	
35		Krachtniveau bij opstart (andere richting) na onderbreking door veiligheidsban	8
	0	Opstarten niet mogelijk	
	1-8	Niveau (1 = minimum ... 8 = maximum)	
36		Opstarttijden	5
	1-20	PERCENTAGE van de start tov een normale werkgang	
38		Lossen elektrisch slot	0
		= wanneer de poort gesloten is, zal het nog een korte sluitende beweging maken, zodat het elektrisch slot kan ontgrendelen.	
	0	Motor start direct normaal en laat het elektrisch slot dus niet eerst ontgrendele	
	1-99	milli-seconden dat het hek sluit ter ontgrendeling van het elektrisch slot	
41		Vertraagsnelheid	0
	0	vertraag snelheid tijdens het vertragen	
	1	extra vertraagde snelheid tijdens het vertragen	
42		Gevoeligheid om een obstakel op te merken tijdens normale werkgang	70
	1-99	gevoeligheid (1= niet gevoelig...99= maximale gevoeligheid  Hoe zwaarder de poort, hoe groter de waarde.	
		MAAR plaats de waarde op minder gevoelig bijvoorbeeld 2 (licht) - 30 (zwaar)	
43		Gevoeligheid om een obstakel op te merken tijdens vertraagde werkgang	10
	1-99	gevoeligheid (1= niet gevoelig...99= maximale gevoeligheid  Hoe zwaarder de poort, hoe groter de waarde.	
		MAAR plaats de waarde op minder gevoelig bijvoorbeeld 2 (licht) - 30 (zwaar)	
49		Pogingen tot hersluiting na werking veiligheidsband	0
	0	Geen automatische hersluiting	
	1-3	Aantal pogingen tot hersluiting	

50		Gedrag na het onderbreken van de straal v an fotocel 1 (FT1) bij opening	0
	0	Negeren, de poort gaat verder open	
	1	STOPPEN, de poort stopt tot er een signaal komt op de bedieningsingang	
	2	Onmiddellijk omgekeerde beweging, de poort zal dus sluiten	
	3	Tijdelijke stop, wanneer het signaal hersteld is, zal het verder openen	
	4	Omkering, wanneer het signaal hersteld is, zal het sluiten.	
51		Gedrag na het onderbreken van de straal v an fotocel 1 (FT1) bij sluiten	2
	0	Negeren, de poort sluit verder.	
	1	STOPPEN, de poort stopt tot er een signaal komt op de bedieningsingang	
	2	Onmiddellijk omgekeerde beweging, de poort zal dus openen	
	3	Tijdelijke stop, wanneer het signaal hersteld is, zal het verder sluiten	
	4	Omkering, wanneer het signaal hersteld is, zal het openen.	
52		Bij gesloten poort, staat het een opening toe als de straal van FT1 onderbroken	0
	0	Poort is gesloten, laat geen opening toe bij een onderbroken straal van fotocel 1	
	1	Poort is gesloten, laat opening toe bij een onderbroken straal van fotocel 1	
	2	Als de straal van fotocel 1 onderbroken is, zal ze automatisch openen.	
53		Gedrag na het onderbreken van de straal v an fotocel 2 (FT2) bij opening	3
	0	Negeren, de poort gaat verder open	
	1	STOPPEN, de poort stopt tot er een signaal komt op de bedieningsingang	
	2	Onmiddellijk omgekeerde beweging, de poort zal dus sluiten	
	3	Tijdelijke stop, wanneer het signaal hersteld is, zal het verder openen	
	4	Omkering, wanneer het signaal hersteld is, zal het sluiten.	
54		Gedrag na het onderbreken van de straal v an fotocel 2 (FT2) bij sluiten	2
	0	Negeren, de poort sluit verder.	
	1	STOPPEN, de poort stopt tot er een signaal komt op de bedieningsingang	
	2	Onmiddellijk omgekeerde beweging, de poort zal dus openen	
	3	Tijdelijke stop, wanneer het signaal hersteld is, zal het verder sluiten	
	4	Omkering, wanneer het signaal hersteld is, zal het openen.	
55		Bij gesloten poort, staat het een opening toe als de straal van FT2 onderbroken is	
	0	Poort is gesloten, laat geen opening toe bij een onderbroken straal van fotocel 2	0
	1	Poort is gesloten, laat opening toe bij een onderbroken straal van fotocel 2	
	2	Als de straal van fotocel 1 onderbroken is, zal ze automatisch openen.	
56		Als de poort volledig open is, zal ze sluiten na 6 sec. als straal van FT onderbroken is.	
	0	Er zal niets gebeuren als de straal van de fotocellen is onderbroken. Poort=open	0
	1	de straal van fotocel 1 is onderbroken: als poort open staat, sluit ze na 6 sec.	
	2	de straal van fotocel 2 is onderbroken: als poort open staat, sluit ze na 6 sec.	
60		Remwerking bij het bereiken van de eindel oopschakelaars	1
	0	remt niet bij het bereiken van de eindel oopschakelaars	
	1	remt bij het bereiken van de eindel oopschakelaars	
61		Remwerking toegelaten door onderbreking van fotocellen	1
	0	remt niet bij het onderbreken van de fotocellen	
	1	remt bij het onderbreken van de fotocellen	

62		Remwerking toegelaten door stop in te drukken	1
	0	remt niet bij het indrukken van de stop	
	1	remt bij het indrukken van de stop	
63		Remwerking door het veranderen van richting (open-sluiten of sluiten-open)	1
	0	Remt niet voor het veranderen van richting	
	1	Remt voor het veranderen van richting	
64		Remtijd	5
	1-99	Remtijd in milliseconden	
65		Remkracht	8
	1-8	LEVEL (1= minimum...8= maximum)	
71		Positie van de motor op de poort	1
	0	De motor staat aan de linkerkant van binnen gezien	
	1	De motor staat aan de rechterkant van binnen gezien	
72		Eindeloopschakelaar : als je geen voorziet, moet je een mechanische stop voorzien.	
	0	Eindeloopschakelaar staat aan	0
	1	Eindeloopschakelaar staat af of is niet geïnstalleerd	
73		Programmatie van veiligheidsband 1 (aan de kant van de motor, actief bij openen)	
	0	Veiligheidsband 1 OFF of niet geïnstalleerd	0
	1	Veiligheidsband met normaal gesloten contact, omkering enkel bij opening	
	2	Veiligheidsband met weerstand, omkering enkel bij opening	
	3	Veiligheidsband met normaal gesloten contact, keert elke beweging om	
	4	Veiligheidsband met weerstand, keert elke beweging om	
74		Programmatie van veiligheidsband 2 (teggengestelde kant van de motor, actief bij sluiten)	
	0	Veiligheidsband 1 OFF of niet geïnstalleerd	0
	1	Veiligheidsband met normaal gesloten contact, omkering enkel in sluiting	
	2	Veiligheidsband met weerstand, omkering enkel in sluiting	
	3	Veiligheidsband met normaal gesloten contact, keert elke beweging om	
	4	Veiligheidsband met weerstand, keert elke beweging om	
75		Encoder	0
	0	Optische encoder	
	1	Magnetische encoder	
76		Programmatie van eerste radiokanaal	0
	0	PP	
	1	Voetganger	
	2	Openen	
	3	Sluiten	
	4	Stop	
77		Programmatie van tweede radiokanaal	1
	0	PP	
	1	Voetganger	
	2	Openen	
	3	Sluiten	
	4	Stop	

78		Programmatie uitgang voor het flinkerend licht	0
	0	Vaste uitgang (elektronica in knipperlicht zorgt voor het knipperen)	
	1	1 Hz (1 keer per seconde)	
	2	1 Hz (1 keer per seconde) bij openen, 2 Hz (twee keer per seconde) bij sluiten	
79		Tijd van het omgevingslicht	2
	0	OFF	
	1	Impuls, kort, wanneer de beweging start	
	2	ON, gedurende de ganse beweging	
	3-90	Aantal seconden omgevingslicht na het beëindigen van de beweging	
	92-99	Aantal minuten (2-9) omgevingslicht na het beëindigen van de beweging	
80		Programmatie van de klok (ORO) = sluiten contact: openen, openen contact: sluiting	
	0	Wanneer de ingang van de klok gesloten is, negeert het alle ingangen	0
	1	Wanneer de ingang van de klok gesloten is, accepteert het alle ingangen	
90		Herstellen van standaardinstellingen	
		Druk op beide toetsen S2 en S3 gedurende 3 seconden: op display LL	0
n0		Serienummer	
	00-FF	Model van de sturing	
n1		Serienummer	
	00-99	Productiejaar	
n2		Serienummer	
	00-52	Productieweek	
n3		Serienummer	
	00-99	1e progressief nummer	
n4		Serienummer	
	00-99	2e progressief nummer	
n5		Serienummer	
	00-99	3e progressief nummer	
n6		Serienummer	
	00-99	software versie	
o0		Aantal gemaakt bewegingen	
	00-99	x 10 000 bewegingen	
o1		Aantal gemaakt bewegingen	
	00-99	x 100 bewegingen	
h0		Werkuren van de motor	
	00-99	x 100 uren	
h1		Werkuren van de motor	
	00-99	uren	
d0		Dagen dat de sturing onder spanning staat	
	00-99	x 100 dagen	
d1		Dagen dat de sturing onder spanning staat	
	00-99	dagen	

P1	00-99	Paswoord 1
P2	00-99	Paswoord 2
P3	00-99	Paswoord 3
P4	00-99	Paswoord 4

Paswoord:

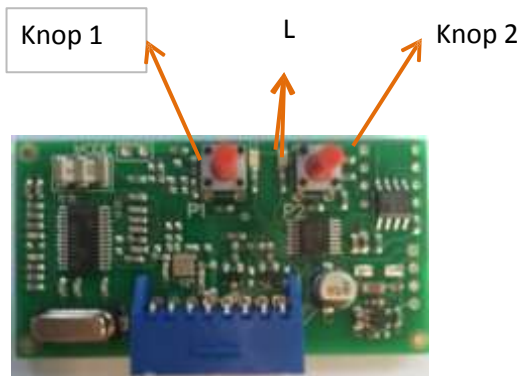
Er is een mogelijkheid om een paswoord in te stellen. Samengesteld uit 4 parameters P1,P2,P3 en P4. Het is enkel mogelijk om het paswoord te wijzigen als je de 4 nummers correct ingeeft. Om uw paswoord te wijzigen is het nodig de sturing te deblokken, dit doe je door de 4 parameters in te geven. Dan geef je het nieuwe paswoord in, dan selecteren we parameter CP. Druk nu op S1 (00 zal knipperen), uiteindelijk druk je tegelijkertijd op S2 en S3. Nu is de sturing nog steeds gedeblokkeerd. Om ze nu terug te blokkeren moet je de spanning afzetten of de standby modus van het display afwachten.

D) Programmatie van de zenders

1) Een code opslaan

- Druk op knop 1 om kanaal 1 in te schakelen, druk op knop 2 om kanaal 2 in te schakelen.
- Als de knop wordt losgelaten zal de LED langzaam 3 of 4 x knipperen, druk gedurende deze tijd op de knop van de afstandsbediening die u wil gebruiken.
- De lange LED-activering (1") geeft aan dat de opslag succesvol is geweest.
- De Led zal nogmaals 3 of 4 maal langzaam knipperen.
- Indien volgende zenders dienen geprogrammeerd te worden, druk dan op de gewenste drukknop van de volgende zenders tijdens het knipperen.
- Wanneer alle zenders zijn geprogrammeerd zal Led 1 of Led 2 uitgaan na het 3 of 4 maal knipperen
De programmatie is voltooid.

- ⚠ Wanneer Led 1 of Led 2 heel snel 3 maal knippert, indiceren dat de code of de afstandsbediening al zijn opgeslagen in het kanaal.



2) Verwijderen van 1 zender uit het geheugen

- Druk 10 seconden op knop 1 of Knop 2 terwijl Led 1 of 2 blijft branden.
- Laat knop 1 of 2 los en Led 1 of 2 zal knipperen.
- Druk op de drukknop van de zender welke u wil verwijderen.
- Led 1 of 2 blijft branden gedurende 2 seconden: zender is verwijderd.

3) Verwijder alle codes

- Druk op de ontvanger-knoppen P1 en P2 tegelijk in voor 4".
- 5 snelle knipperingen en de twee LED's geven de totale verwijdering van de opgeslagen codes.

- ⚠ Als de twee LED's knipperen en nooit stoppen: geheugen faalt en de ontvanger kan niet werken.

E) Parameter 10: Instellen van de werk lengte

Wanneer alle parameters aangepast zijn leren we de werk lengte aan zie parameter 10.

- 1) Motor opnieuw koppelen (als poort ongeveer voor de helft open is, sluiten met de sleutel
- 2) Parameter op 10 plaatsen
- 3) Bevestigen met knop S1
- 4) Waarde op 01 plaatsen en bevestigen op S1
- 5) 1001 staan te pinken
- 6) Druk op uw zender om de motor in werking te stellen.
- 7) Motor gaat traag openen en sluiten.
- 8) Geprogrammeerd: 10 staat te pinken.
- 9) Indien de poort meer open of dicht moet, verplaats je de eindschakelaars en leer je de poort opnieuw aan. opnieuw aan.

Conformiteitsverklaren:

Het bedrijf, Roger Technology, Via Botticelli 8, 31020 Bonisiolo di Mogliano V.to (TV), ITALY verklaard dat de schuifmotorautomatisatie G30 is conform met de directieven 89/392CEE

Het product is conform aan de voorwaarden van volgende
CEE directieven: Directieven 89/336 CEE, 93/68 CEE -
Elektromagnetische compatibiliteit Directieven 73/23 CEE,
93/68 CEE - laagspanning
En toegepaste geharmoniseerde normen:
EN6100-6-2, EN6100-3-2, EN60335-1, EN60335-2-103

07/04/2006,

A handwritten signature in black ink, followed by a circular stamp containing a signature and some illegible text.